

# A Natural Language URL-Shortener

David Branner  
Hack and Tell  
eBay, New York  
20140610

URL shorteners and their benefits are well known –

URL shorteners and their benefits are well known –  
create very short pointer to a long URL:

URL shorteners and their benefits are well known –

create very short pointer to a long URL:

*<http://bit.ly/TGtQtH>*

URL shorteners and their benefits are well known –

create very short pointer to a long URL:

*<http://bit.ly/TGtQtH>*

➔ *<https://www.hackerschool.com/manual#sec-history>*

URL shorteners and their benefits are well known –

create very short pointer to a long URL:

*<http://bit.ly/TGtQtH>*

➔ *<https://www.hackerschool.com/manual#sec-history>*

less susceptible to corruption in transmission

URL shorteners and their benefits are well known –

create very short pointer to a long URL:

*<http://bit.ly/TGtQtH>*

➔ *<https://www.hackerschool.com/manual#sec-history>*

less susceptible to corruption in transmission  
concealment of final destination

URL shorteners and their benefits are well known –

create very short pointer to a long URL:

*<http://bit.ly/TGtQtH>*

➔ *<https://www.hackerschool.com/manual#sec-history>*

less susceptible to corruption in transmission

concealment of final destination

can be used to track visitors to the main site



key element: variable part of a shortened URL (“path”)

key element: variable part of a shortened URL (“path”)

- <http://7.ly/iMau>
- <http://2.gp/zkSE>
- <http://qr.net/Bozx>
- <http://bit.ly/TGIQtH>
- <http://x.vu/KC4s4e>
- <http://ow.ly/xQNbx>
- <https://t.co/ZfUR4euiph>

key element: variable part of a shortened URL (“path”)

- <http://7.ly/iMau>
- <http://2.gp/zkSE>
- <http://qr.net/Bozx>
- <http://bit.ly/TGIQtH>
- <http://x.vu/KC4s4e>
- <http://ow.ly/xQNbx>
- <https://t.co/ZfUR4euiph>

ugglesome in the extreme

key element: variable part of a shortened URL (“path”)

- <http://7.ly/iMau>
- <http://2.gp/zkSE>
- <http://qr.net/Bozx>
- <http://bit.ly/TGIQtH>
- <http://x.vu/KC4s4e>
- <http://ow.ly/xQNbx>
- <https://t.co/ZfUR4euiph>

ugglesome in the extreme  
compressed, hence rarely readable

key element: variable part of a shortened URL (“path”)

- <http://7.ly/iMau>
- <http://2.gp/zkSE>
- <http://qr.net/Bozx>
- <http://bit.ly/TGIQtH>
- <http://x.vu/KC4s4e>
- <http://ow.ly/xQNbx>
- <https://t.co/ZfUR4euiph>

ugglesome in the extreme  
compressed, hence rarely readable  
easy to remember?

**“custom” shortened URLs can be easier to remember  
because they rely on natural language ability**

**“custom” shortened URLs can be easier to remember  
because they rely on natural language ability**

<http://bit.ly/HStory>

**“custom” shortened URLs can be easier to remember  
because they rely on natural language ability**

`http://bit.ly/HStory`

➔ `https://www.hackerschool.com/manual#sec-history`



**“custom” shortened URLs can be easier to remember  
because they rely on natural language ability**

`http://bit.ly/HStory`

➔ `https://www.hackerschool.com/manual#sec-history`

**easier to remember**

**“custom” shortened URLs can be easier to remember  
because they rely on natural language ability**

`http://bit.ly/HStory`

➔ `https://www.hackerschool.com/manual#sec-history`

**easier to remember**

**short only if you get there first (tend to be long)**

Why not have URL pointers that are always  
*both readable and very short?*

Why not have URL pointers that are always  
*both readable and very short?*

(Talon-sharpening exercise at Hacker School recently.)

Why not have URL pointers that are always  
*both readable and very short?*

(Talon-sharpening exercise at Hacker School recently.)

The trick to picking always-readable short URL-paths:

Why not have URL pointers that are always  
*both* readable *and* very short?

(Talon-sharpening exercise at Hacker School recently.)

The trick to picking always-readable short URL-paths:

use the characters for the most common Chinese words.

# Chinese characters

Chinese characters

2635 in the current official HSK proficiency exam



## Chinese characters

2635 in the current official HSK proficiency exam

2635  $\in$  simplified; 2671  $\in$  traditional;

1692  $\{x : x \in \{\text{simp} \cap \text{trad}\} \}$

## Chinese characters

2635 in the current official HSK proficiency exam

2635  $\in$  simplified; 2671  $\in$  traditional;

1692  $\{x : x \in \{\text{simp} \cap \text{trad}\} \}$

compare to paired Roman letters (of either case):

$52 \times 52 = 2704$

## Chinese characters

2635 in the current official HSK proficiency exam

2635  $\in$  simplified; 2671  $\in$  traditional;

1692  $\{x : x \in \{\text{simp} \cap \text{trad}\} \}$

compare to paired Roman letters (of either case):

$$52 \times 52 = 2704$$

kind	random 字	random Roman digraph
#	2635	2704

## Chinese characters

2635 in the current official HSK proficiency exam

2635  $\in$  simplified; 2671  $\in$  traditional;

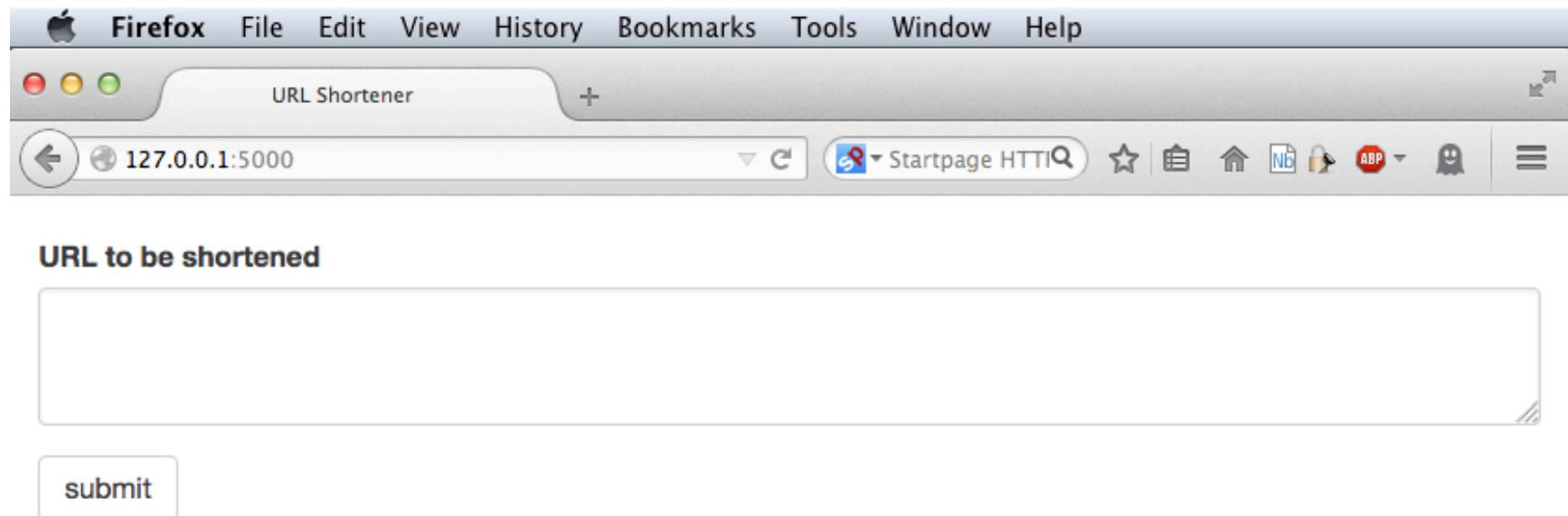
1692  $\{x : x \in \{\text{simp} \cap \text{trad}\} \}$

compare to paired Roman letters (of either case):

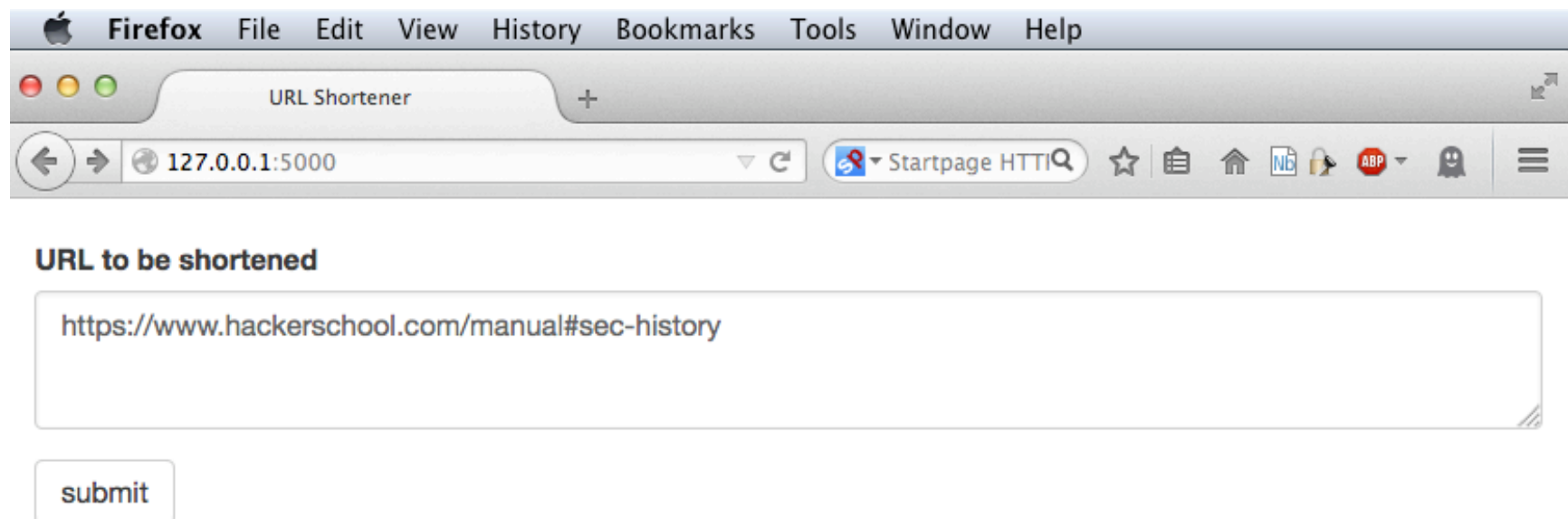
$$52 \times 52 = 2704$$

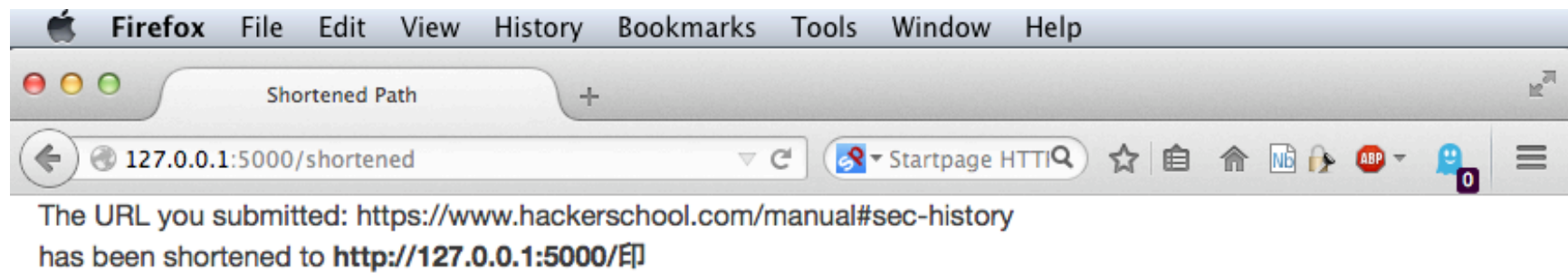
kind	random 字	random Roman digraph
#	2635	2704
readable?	guaranteed	probably not

Code for proof-of-concept on my public Git repository.



*Branner, A Natural Language URL-Shortener  
Hack and Tell, 20140610. p. 29/42*





First c. 2650 URLs ➔ one character

`http://127.0.0.1:5000/印`



First c. 2650 URLs → one character

`http://127.0.0.1:5000/印`

Next c.  $2650 \times 2650 = 7022500$  URLs → two characters

`http://127.0.0.1:5000/厉吉`

First c. 2650 URLs → one character

`http://127.0.0.1:5000/印`

Next c.  $2650 \times 2650 = 7022500$  URLs → two characters

`http://127.0.0.1:5000/厉吉`

Next 18,609,625,000 URLs → three characters

`http://127.0.0.1:5000/天鼻歪`

Always readable

Always readable (may not make sense, since random...)

印: 'to print'; 厉吉: 'to pass through auspiciousness';

天鼻歪: 'Heaven's nose is crooked'

Note:

Always readable (may not make sense, since random...)

印: 'to print'; 厉吉: 'to pass through auspiciousness';

天鼻歪: 'Heaven's nose is crooked'

Note: many custom shorteners allow Chinese characters:

<http://bit.ly/史> (史: 'history')

Always readable (may not make sense, since random...)

印: 'to print'; 厉吉: 'to pass through auspiciousness';

天鼻歪: 'Heaven's nose is off-center'

Note: many custom shorteners allow Chinese characters:

<http://bit.ly/史> (史: 'history')

Also note:

Always readable (may not make sense, since random...)

印: 'to print'; 厉吉: 'to pass through auspiciousness';

天鼻歪: 'Heaven's nose is crooked'

Note: many custom shorteners allow Chinese characters:

<http://bit.ly/史> (史: 'history')

Also note: the advantage of shortening to Chinese does not mean bandwidth savings:

Always readable (may not make sense, since random...)

印: 'to print'; 厉吉: 'to pass through auspiciousness';

天鼻歪: 'Heaven's nose is crooked'

Note: many custom shorteners allow Chinese characters:

<http://bit.ly/史> (史: 'history')

Also note: the advantage of shortening to Chinese does not mean bandwidth savings:

<http://bit.ly/史> may be sent from your browser as

<http://bit.ly/%E5%8F%B2>



Someone commented that without knowing Chinese, she would find this system perhaps of limited use. Imagine!

ㄱ ㅋ ㆁ ㄷ ㅌ ㄴ ㄹ ㅍ ㅂ ㅅ ㅈ ㅊ ㅇ ㅆ ㅊ ㅅ ㅋ ㅌ ㅍ ㅎ  
ㅏ ㅓ ㅗ ㅛ ㅑ ㅕ ㅙ ㅜ ㅡ ㅚ ㅝ ㅞ ㅟ ㅠ ㅡ ㅣ .

Branner, A Natural Language URL-Shortener  
Hack and Tell, 20140610. p. 41/42

劇  
終